



# BENCZAK

GARTENCREATION

NATURPOOLS | SCHWIMMTEICHE | WASSERGÄRTEN



## SCHWIMMTEICH

## HERBSTLICHT

SETZEN AUCH SIE IHR LICHT IM GARTEN MIT STIMMIGEN KOMBINATIONEN AUS FARBEN UND FORMEN IN SZENE.

## BLIND DATE

KÄLTE TRIFFT NATUR.



**POOL**<sup>®</sup>  
FOR NATURE

Zertifizierter Partner von Pool for Nature. [www.pool-for-nature.com](http://www.pool-for-nature.com)

# INHALT

2 | FÜR SIE ENTDECKT  
Wärmepumpen von ZODIAC®

3 | DER SCHWIMMTEICH  
Naturerlebnis, zeitlos schön



4 | EXPERTENBLOG  
Qualitätssicherung, Zertifikat



4 | GENUSS & WOHLGEFÜHL  
Früchte des Gartens



5 | HERBSTLICHT  
Setzen auch Sie Ihr Licht im Garten mit stimmigen Kombinationen aus Farben und Formen in Szene



6 | BLIND DATE  
Kälte trifft Natur

7 | VORHER – NACHHER  
Wohlfühloase

## FÜR SIE ENTDECKT WÄRMEPUMPEN

PowerFirst Premium Wärmepumpen von ZODIAC® –  
eine ökonomische Entscheidung.



Wussten Sie, dass bei der Schwimmbeckenbeheizung mit Wärmepumpen nahezu 80 % der zur Beheizung benötigten Energie direkt aus der Luft kommen? So werden z.B. bei 1 kW verbrauchtem Strom, 5 kW Wärme an Ihr Becken abgegeben. Das Verhältnis zwischen der Leistung, welche die Wärmepumpe an Ihr Schwimmbecken liefert und der Leistung, welche sie verbraucht, wird mittels des sog. COP-Faktors (Leistungskoeffizient) ermittelt. Je höher Ihr COP-Wert, umso leistungsfähiger ist Ihre Wärmepumpe, umso niedriger ist Ihre Stromrechnung!

ZODIAC® bietet Ihnen Wärmepumpen, deren COPs zu den höchsten auf dem Markt zählen (zertifiziert durch das französische, international anerkannte NF-Siegel). Das gibt Ihnen die Sicherheit, in ein leistungsfähiges und wirtschaftliches Gerät zu investieren!

### Heizen, ja ... aber leise!

Die PowerFirst Premium Wärmepumpen sind nicht nur leistungsstark, sondern **zählen zudem zu den Leisesten auf dem Markt!** Alle Angaben zum Geräuschpegel wurden durch das Zentrum für Technologietransfer in Mans (CTTM) gemäß den **Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 zertifiziert.**

### Das Sortiment

Insgesamt 9 Modelle für Becken von 20 – 110 m<sup>3</sup> Volumen umfasst die Powerfirst Premium Serie. Neben 5 „Standardgeräten“ in unterschiedlichen Leistungsklassen (ein- oder dreiphasige Stromversorgung/elektronisches Druckminderventil/Wärmetauscher aus Titan) umfasst das Sortiment 4 sogenannte **Defrost-Modelle**, die einen **Betrieb ab -8°C** ermöglichen und somit zu jeder Jahreszeit genutzt werden können. Die Defrost-Modelle unterscheiden sich von den Standardmodellen auch durch ihre Heißgasabtauung und Kühlfunktion.

Mehr Informationen zu den ZODIAC®-Wärmepumpen finden Sie auf [www.zodiac-pool-deutschland.de](http://www.zodiac-pool-deutschland.de)

# SCHWIMMTEICH

NATURERLEBNIS, ZEITLOS SCHÖN



Optisch eine Mixtur aus Pool und Teich, das Wasser klar und sauber. Der Schwimmteich garantiert Badespaß in natürlich klarem und sauberem Wasser ohne chemische Zusätze. Dafür steht die biologische Wasseraufbereitung von POOL FOR NATURE.

Jede Jahreszeit reizvoll – unsere Schwimmteiche sind saubere, pflegeleichte Badegewässer mit besonders natürlicher Ausstrahlung. Sorgfältig aufeinander abgestimmte Wasserpflanzen unterstützen die natürlichen Reinigungsprozesse des Wassers. So entstehen hochwertige Schwimmteiche mit minimalem Technikeinsatz oder gar unter vollständigem Technik-Verzicht.

Wie bei einem See im Kleinformat, gibt es eine Vielzahl an Möglichkeiten für die individuelle Gestaltung. Dank einer Beleuchtung wird Ihr Schwimmteich auch zum abendlichen Highlight und sorgt auf Wunsch mit einer Heizung für stets angenehme Wassertemperaturen. Wählen Sie je nach Bedarf zwischen den grundlegenden Bauarten Fließ- oder Stillgewässer aus.

### Stillgewässer

Da die Wasseraufbereitung rein auf die klärende Wirkung von gezielt platzierten Wasserpflanzen setzt, werden je nach Bauart 50 – 70 % der Schwimmteichfläche als intensiv bepflanzte Reinigungszonen ausgebil-

det, die auch optisch den natürlichen Charakter dieser Anlagen unterstreichen. Dabei gehen die umfangreiche Pflanzzone und der formal gestaltete Schwimmbereich eine gelungene harmonische Verbindung ein. Blühende Seerosen, sich im Wind wiegender Röhricht und flächige Bestände von (Unter-) Wasserpflanzen sorgen in der richtigen Komposition und Anordnung für ein hohes Maß an natürlicher Reinigungsleistung und ermöglichen so einen ganz besonderen und sehr naturnahen Badespaß.

### Fließgewässer

Natürliche Ufergestaltung und ausgesuchte Pflanzen auf kleinstem Raum stehen für einen Schwimmteich dieser Bauart. Das natürliche Badegewässer inmitten der Natur bietet Badespaß für die ganze Familie und Erholung wie an einem Badesee. Der Filterbereich benötigt lediglich 15 bis 20 % der Gesamtfläche. POOL FOR NATURE bietet für Schwimmteiche, wie auch im Naturpoolsektor, klares und sauberes Wasser auf biologischer Basis ohne Chlor.





Qualität ist unser Anspruch. Damit ein Naturpool oder Schwimmteich nicht baden geht, haben wir eine Qualitätssicherung verankert, die ihresgleichen sucht.

## QUALITÄTSSICHERUNG ZERTIFIKAT

Qualität und Qualitätssicherung sind strapazierte Begriffe. Mit schönen Bildern wird heute überall geworben und so fällt es dem Betrachter zunächst nicht leicht, sich aus der Vielzahl der Anbieter von Schwimmteichen und Naturpools den „Richtigen“ auszuwählen. Geschweige denn, eine Aussage treffen zu können, wie die Qualität einer solchen Anlage – einmal erstellt – sein wird.

Genau hier greift die mehrstufige Qualitätssicherung von POOL FOR NATURE (kurz: P4N).

Bereits ab dem Augenblick, da es zum ersten Kontakt mit uns gekommen ist, beginnt dieser Prozess und wird über die Vorplanung und Planung, die eigentliche Erstellung, die Übergabe an den späteren Betreiber bis hin zum Erhalt der Anlage und der Vorort-Besichtigung durch einen unabhängigen Limnologen (Süßwasserkundler) fortgesetzt. Abschließendes Element ist das von POOL FOR NATURE an den Betreiber der Anlage verliehene Zertifikat, das die Gewissheit bringt, dass sämtliche Stufen der P4N-Qualitätssicherung durch den Ersteller der Anlage eingehalten wurden und somit der qualitative Grundstein für ein reines Badevergnügen gelegt wurde.

Der Anlagenbetreiber bekommt für seine eigene Dokumentation anhand eines strukturierten Ordners sämtliche relevanten Bedien- und Pflegeanleitungen, Wasseranalyseausdrucke, den Bericht des Limnologen (genannt: P4N-Limno-Check), das Zertifikat sowie ein tabellarisches Tagebuch, worin der gesamte Lebensweg der Anlage verewigt werden kann. Dieser Ordner beherbergt sämtliche Informationen rund um die Anlage, jederzeit griffbereit und so standardisiert, dass, auch wenn es in der Betreuung der Anlage mal zu einem Personalwechsel kommen sollte, die Qualität keinen Schaden nimmt.

### HAGEBUTTEN-STERNE

- 250 g Weizenmehl
- 125 g Butter
- 100 g Marzipan
- 1 Ei
- 1 TL Zimt
- 100 g Rohrzucker
- 1 Eigelb
- 1 EL Milch
- 20 g Sesam
- 150 g Hagebuttenmark (Hiffenmark, Hagebuttenmarmelade)



#### Zubereitung:

Mehl, Butterflöckchen, Marzipanstückchen, Ei und Zimt in eine Schüssel geben. Zucker in der Moulinette fein mahlen. 75 g davon in die Schüssel geben, den Rest zum Bestäuben beiseite stellen. Alle Zutaten zu einem glatten Teig verkneten und ca. 1 h kalt stellen.

Teig portionsweise ca. 1/2 cm dick auswellen. Sterne ausstechen. Vor dem Backen die Plätzchen mit der Eigelb/Milch-Tunke bepinseln. Darauf den Sesamsamen streuen.

Im vorgeheizten Backofen bei Umluft 140 - 150 °C in etwa 10 min backen. Nach dem Auskühlen die Sterne mit dem erwärmten Hiffenmark füllen und immer 2 Sterne zusammensetzen. Oben auf noch mit dem Rest des braunen Zuckers bestäuben.

Arbeitszeit: ca. 30 Min.

Schwierigkeitsgrad: einfach

Vollwertplätzchen, ergibt ca. 40 Stück



# HERBSTLICHT



Die Gestaltung mit Licht gehört zur großen Kunst der Architektur. Mit den entsprechenden Leuchten verwandelt sich Ihr Garten und Ihre Terrasse mal in eine fließend-romantische Märchenwelt, mal in eine geheimnisvolle Kulisse mit atemberaubend schönen Lichtakzenten. Moderne Techniken lassen keine Wünsche offen.



Im Herbst vermittelt Gartenlicht eine besondere Stimmung. Die Existenz von künstlicher Beleuchtung während der Nacht ist so selbstverständlich geworden, dass sie kaum noch zur Kenntnis genommen wird. Bei einem mit Lichteffekten gestalteten Garten, bekommt man ein Gespür davon, wie raumbildend und erlebbar das Phänomen Licht sein kann. Außenleuchten erhöhen nicht nur den nächtlichen Komfort, sondern greifen aktiv in die Gestaltung ein. Der beleuchtete Garten erweitert die Wohnbereiche des Hauses. Strukturen werden sichtbar und geben der nächt-

lichen Situation Orientierung und Sicherheit. Indirekte Beleuchtung ist ein absolutes Muss für jeden Garten.

#### Außenlampen gestalten die Nacht

Die eigene grüne Oase ist der perfekte Ort, um einen arbeitsreichen Tag ausklingen zu lassen. Bereits mit kleinen Beleuchtungseffekten können Sie dafür sorgen, dass in Ihrem Garten auch in der herbstlichen Jahreszeit eine beruhigende oder auch anregende Atmosphäre herrscht.





# KÄLTE TRIFFT NATUR



## Klirrend und doch knisternd

Die Natur ist unser Lehrmeister und zeigt uns zweckmäßig und sinnvoll, wie man die besten Schutzmaßnahmen gegen Kälte trifft. Dicke Schnee- und Eisdecken schützen Fauna und Flora vor empfindlichen Schäden. Die durch Kälte und Frost entstehenden Eis- und Schneeformen wirken einerseits bizarr – ein „klirrender“ Eindruck entsteht und andererseits extrem interessant – dadurch entsteht ein „knisterndes“ Gefühl.

Im Winter tragen immergrüne Gehölze dazu bei, dass der Garten Struktur behält. Koniferen bringen markante Formen in den Garten. Sie bieten außerdem die Möglichkeit, mit unterschiedlichen Farbnuancen zu gestalten. Zusätzlich zu den verschiedensten Grüntönen gibt es eine Vielzahl an Gelbtönen und bläulichen Schattierungen. Laubgehölze zeigen im Winter ein interessantes, blattloses Geäst.

Optimal für einen Garten, der das ganze Jahr über das Leben seiner Besitzer bereichern soll. Auch die Kids haben ihren Spaß an dieser Jahreszeit, toben an der frischen Luft herum und genießen die eine oder andere Rutschpartie auf dem eigenen „Schwimnteich-Eislaufplatz“.



# WOHLFÜHLOASE



## Bauphase



### Bestandsaufnahme

„Eine Wohlfühloase soll es werden! Ein Garten für Entspannung und Ruhe, aber auch ein Ort für Spiel und Spaß!“ So der Wunsch der Kunden bei der gemeinsamen Bestandsaufnahme im rund 900 m<sup>2</sup> großen Familiengarten.

Durch Besprechungen mit den Bauherren – eine Familie mit drei Kindern – entstand die Planung eines Naturpools mit einer Schwimmfläche von 4,00 x 8,00 m.

### Bauphase

Ein Teil der Rasenfläche musste dem Projekt „Wohlfühloase“ weichen. Nach den umfangreichen Auskofferungsarbeiten wurden Wände und Boden des Naturpools errichtet.

Hiernach folgten das Abdichten des Beckens mit olivfarbener Folie, das Herstellen von Filter und Holzdeck, sowie das Befüllen des Naturpools mit Wasser.

### Ein Jahr später

Der Naturpool lädt zum Entspannen und Erfrischen ein. Ein großzügiger Holzsteg verbindet die Terrasse mit dem unteren Spiel- und Obstgartenbereich.

Eine Wohlfühloase für Groß und Klein ist entstanden.

## Bestandsaufnahme



## Ein Jahr später





Ing. Rudolf und Maria Benczak

# GARTENPLANUNG FÜR ALLE 4 JAHRESZEITEN

So wird der Garten das ganze Jahr ein Erlebnis – jeweils mit anderem, spannendem Gesicht. Sonnige Herbsttage haben ihren ganz eigenen Zauber, der Winter bringt Ruhe und Klarheit und ist die beste Zeit für entspannte und gelungene Gartenplanung. Diese umfasst alle Arbeiten mit Erde, Stein, Holz, Wasser, Bepflanzung und Licht, berücksichtigt Einbauten, Bewässerung und Materialauswahl. Das nächste Frühjahr wartet schon und nun geht es voll Elan an die Umsetzung und Gestaltung des persönlichen Gartens. Genießen Sie den Sommer im fertigen Gartenreich.



## IMPRESSUM

POOL FOR NATURE  
Die Schwimmteichbauer eG  
Werner Straße 29  
D-59368 Werne an der Lippe

Kontakt:  
Tel.: + 49 (0) 2389 4028-23  
Fax: + 49 (0) 2389 4028-24  
E-Mail: [info@pool-for-nature.de](mailto:info@pool-for-nature.de)  
Web: [www.pool-for-nature.com](http://www.pool-for-nature.com)

Aufsichtsratsvorsitzender:  
Jörg Biegert

Vorstand:  
Jürgen Grunewald  
Thorsten Schwuchow  
Maria Benczak  
Franz Folghera

Konzept und Layout:  
Kreativgrafik Simone Krusiz



## Benczak Gartencreation

GmbH & CoKG

St. Margarethnerstraße 44

A-7011 Siegendorf

Tel.: + 43 (0) 2687 48357

Fax: + 43 (0) 2687 48357-4

[office@benczak.at](mailto:office@benczak.at)

[www.benczak.at](http://www.benczak.at)

[WWW.BENCZAK.AT](http://WWW.BENCZAK.AT)